

**W przyszłym tygodniu  
podpisanie  
porozumienia  
w sprawie Berlina Zach.?**

Podpisanie ramowego porozumienia czterech wielkich mocarstw w sprawie Berlina Zachodniego nastąpi bez wątpienia w przyszłym tygodniu, prawdopodobnie w środę. Taką informację uzyskał ze źródeł oficjalnych w Departamencie Stanu USA, waszyngtoński korespondent AFP.



27 bm. wieczorem przybyła do Warszawy z krótkotrwałą wizytą prywatną Jacqueline Onassis (primo voto Kennedy). J. Onassis przebywa w Polsce w sprawach rodzinnych. Towarzystwem jej córka Karolina i syn John — dzieci z pierwszego małżeństwa z prezydentem USA Johnem Kennedy'm. J. Onassis weźmie udział w pogrzebie Edmunda Radziwiła, z którym jest spowinowacana.

### Generał Zakonu Jezuitów przybył do ZSRR

27 bm. przybył do Moskwy generał Zakonu Jezuitów, Pedro Arrupe. Przebywać on będzie w Związku Radzieckim z 4-dniową wizytą. Pedro Arrupe, blisko związany z papieżem Pawłem VI, jest trzecim wysokim dostojnikiem kościelnym z Rzymu, który odwiedził Związek Radziecki.

### Kiermasz w hali „Wawelu”

cieszy się dużym zainteresowaniem

## W poniedziałek — otwarcie Giełdy Pomocy Szkolnych

Od czwartku w hali „Wawelu” przy ul. Zwierzynieckiej 24 czynny jest Centralny Kiermasz Szkolny, który cieszy się wielkim zainteresowaniem mieszkańców naszego miasta. W pierwszym dniu Kiermaszu halę „Wawelu” odwiedziło kilka tysięcy osób, sprzedano towarów za blisko ćwierć miliona złotych.

W poniedziałek 30. VIII — z inicjatywy „Echa”, a pod patronatem MHD — w ramach Kiermaszu — zostanie otwarta Giełda pomocy szkolnych. Na Giełdzie uczniowie będą mogli wymienić między sobą używane, lecz będące w dobrym stanie, przybory szkolne, podręczniki, lektury i zbiory zadań. Na pewno w

### Konkurs „mistrzów grzebienia”

W warszawskiej hali sportowej „Torwar” odbędzie się w dniach 29—30 bm. IX konkurs fryzjerski państw socjalistycznych. W szranki staną 64 fryzjerki i fryzjerzy z Bułgarii, Czechosłowacji, Jugosławii, NRD, Węgier, Rumunii, ZSRR i z Polski. Barw naszego kraju bronić będzie 5 pań i 3 panów.

Na konkurs przyjadą do Warszawy, w charakterze obserwatorów liczni goście z wielu krajów m. in. Francji i Włoch

Cena 50 gr

# echo

## KRAKOWA

ROK XXVI PISMO POPOŁUJNIOWE Nr 201 (8077)  
ODZNACZONE ŻŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, sobota 28, niedziela 29 sierpnia 1971 r.

### W Oświęcimiu i Bydgoszczy

## 115 strzałów w twierdzę „Biurokracego”

### Nieżyciowe przepisy wędrują do kosza

„Pierwsze barłery przełamane!”, „Biurokracy pod ostrzałem!”, „Sto kroków bliżej życia!”, „Nowy styl w praktyce!”. Dużą część rozmowy z działaczami samorządu robotniczego ZChO można streścić samymi wykrzyknikami. I nie zawierają one ani cienia przesady. W zakładach Chemicznych „Oświęcim” i — niemal równocześnie — w Zakładach Chemicznych w Bydgoszczy rozpoczęto niezwykle ważną batalię.

Pewnego sierpniowego dnia kierownictwo ZChO otrzymało polecenie, które zdumiało wszystkich: „Na najbliższy piątek prosimy przygotować rejestr aktów normatywnych i zarządzeń, które przeszkadzają wam rozsądnie gospodarować” (nie dosłownie tak, ale w tym sensie).

Przez trzy dni i trzy noce wrzalo we wszystkich biurach i kantorkach. W wyznaczony piątek o świcie gotowe były teżki z tytułami: Kadry. Organizacja i zarządzanie. Sprawy socjalne. Obrót towarowy. Sprawy organizacyjno-prawne. Zatrudnienie i płace. Inwestycje i remonty. Postęp techniczny. Finanse.

W tezkach — 115 wniosków sformulowanych arcywzięcie, każdy opatrzone krótkim komentarzem i propozycją jak należy uregulować dany problem.

Podaję przykład wskazujący jakiego kalibru to były sprawy.

Wniosek: Uchylić decyzję Prezydium Rządu Nr 121 z dnia 27 października 1970 w sprawie zmniejszenia stanu zatrudnienia pracowników umysłowych.

### 18 tys. osób zmarło na cholere w bieżącym roku

W Genewie opublikowano wczoraj komunikat Światowej Organizacji Zdrowia, informujący, że w ciągu ostatnich siedmiu dni, na świecie zanotowano 7.500 nowych wypadków cholery. W tym czasie zmarło dalszych 800 osób. Ogólna liczba zachorowań na cholere od początku roku wzrosła do 116.487. Stwierdzono 18.329 wypadków śmiertelnych.

Największe ognisko epidemii istnieje w Indiach, gdzie zanotowano 3.700 nowych zachorowań, z czego 1000 w obozach uchodźców pakistańskich. Zmarło tam 300 osób. W ostatnim tygodniu w Nigerii, na cholere zachorowało dalsze 2.000 osób.

### Z OSTATNIEJ CHWILI

W Nowym Jorku ogłoszono alarm w związku ze zbliżaniem się huraganu „Doris”, który szaleje już na południowo-wschodnim wybrzeżu USA.

### Plener w Krościenku

Jak się okazuje, ciesząca się złą opinią budka z piwem może niekiedy pełnić ważną funkcję kulturalną. Udowodnili to studenci PWSSP z Wrocławia, którzy swoją poplenerową wystawę rysunku i malarstwa wyeksponowali na... jednym z kiosków w centrum Krościenka. Wystawę połączono z kiermaszem, w czasie którego można było nabyć wystawione prace w cenie 50 zł za sztukę (duże po 70 zł, ale i to nie wydaje nam się ceną zbyt wygórowaną).  
Fot. L. Kleczek



### Ze świata

JAPONIA wprowadza od dziś płynny kurs wymiany jena. Decyzja ta jest praktycznie kapitulacją wskutek nacisku ze strony USA i oznacza w istocie rzeczy rewaluację jena.

MINISTERSTWO Spraw Zagranicznych NRD zaprotestowało przeciwko prowokacyjnej, odwetowej imprezie, zapowiedzianej w Berlinie Zachodnim na najbliższą niedzielę. Na wlecu z okazji tzw. „dnia ojczyzny” wystąpić mają politycy — znani przeciwnicy odprężenia, jak np. przewodniczący „Ziomkostwa Ślązaków” — Hupka i sekretarz parlamentarny frakcji CDU/CSU w Bundestagu — von Wrangel.

## Prochy bohaterskiego dowódcy Westerplatte majora Henryka Sucharskiego sprowadzono do kraju Uroczystości w Warszawie i Gdańsku



27 bm. do Polski trafiły — po latach spoczynku w obcej ziemi — prochy bohaterskiego dowódcy Westerplatte — mjr Henryka Sucharskiego. Prochy żołnierza i dowódcy placówki, której w tragicznych dniach

wrześniowych przyszło jako pierwszej zetrzeć się z wrogiem.

Przypomnijmy: pod jego dowództwem 182 osobowa załoga Westerplatte przez 7 dni stawiła bohaterski opór nawale wroga, walcząc mimo artyleryjskiego ostrzału, bombardowań, ataków powianianych bezustannie przez doborowe jednostki hitlerowskie. Westerplatte przez wszystkie dni wrześniowej kampanii, było wszystkie dni i lata wojny — był symbolem żołnierskiej ofiarności i poświęcenia, symbolem chwale polskiego oręża, i jest nim po dzień dzisiejszy.

41-letni dowódca Westerplatte, mjr H. Sucharski, trafił do hitlerowskiej niewoli. W obozie jenieckim przebywał do wyzwolenia, potem był żołnierzem II Korpusu Polskiego we Włoszech. Zmarł 30 sierpnia 1946 r. w Neapolu. Po-  
(Dokończenie na str. 2)

### Skarga Jordanii w Radzie Bezpieczeństwa

#### NOWY JORK

Źródła ONZ podały, że między 7 a 10 września zbierze się w Nowym Jorku Rada Bezpieczeństwa, aby rozpatrzyć skargę Jordanii wobec posunięć izraelskich władz okupacyjnych w arabskiej części Jerozolimy.

## Hydrauliczna

### rozłupiarka kruszy wawelskie skały



Na zdjęciu: przedstawiciele kruszące hydrauliczną rozłupiarki, która gwarantuje pełne bezpieczeństwo wzgórz Łobodzińska i mgr inż. A. Sięka obserwują działanie wawelskiego.  
Fot. J. Lewicki

### Z festiwalu sopockiego

## Czy polska piosenka poleci w świat?

Po nocnej debacie, międzynarodowe jury ogłosiło wyniki drugiego koncertu XI MFP w Sopocie — „Dnia polskiego”. Najlepszą odtwórczynią polskiej piosenki okazała się przedstawicielka Bułgarii — Pacha Christowa, która znakomicie zaśpiewała znany przebój Czesława Niemna — „Dziwny jest ten świat”. II miejsce przyznano Holenderce — Lenny Kuhr; w jej wykonaniu usłyszeliśmy piosenkę Sławomira Kowalewskiego i Janusza Kondratowicza — „Wiera, Wiera, czarne oczy miałaś”. III nagrodę, za interpretację piosenki „O miłości, o młodości!” — muzyka Włodzimierz Wander, słowa Wanda Sieradzka, otrzymała Greczynka — Klio Denardou. Specjalną nagrodę Agencji Autorskiej przyznano piosenkarce z NRD — Regine Thoss („Przeczcie kiedyś spotkamy się znów” — Andrzej Korzyński do słów Andrzeja Tyliczyńskiego).

Dzisiaj — trzeci i ostatni, punktowany przez jury, dzień XI Międzynarodowego Festiwalu Piosenki w Sopocie. Wraz z „Dniem płytowym” kończą się bowiem eliminacje konkursu.  
(Dokończenie na str. 2)



Zdzisława Sośnicka zdobyła w Dniu Międzynarodowym trzecie miejsce oraz zwyciężyła w plebiscyście publiczności.

WTRÓ pogoda rejonu Krakowa kształtowała się będzie w klimacie podwyższonego ciśnienia. Zachmurzenie duże i umiarkowane z możliwością wystąpienia burz i deszczu. Wiatry pld.-zach. i zach. 4—7 m/sek. Temperatura dniem 18—22 st., nocą 14—12 st. C.

# 115 strzałów w twierdzę „Biurokracego”

(Dokończenie ze str. 1)  
ty w pełni uzasadniają przytoczone na wstępie komentarze.

36 wniosków przyjęto do załatwienia „od ręki”, względnie w najbliższym czasie.

59 uznano za słuszne, lecz wymagające głębszej analizy i konsultacji na wyższych szczeblach. (Zdaniem oświeceniowych działaczy — wiele z nich ze wskazaniem, że da się je szybko załatwić.)

## Delegacja parlamentarzystów z DRW w Oświęcimiu

Delegacja Zgromadzenia Narodowego DRW z jej przewodniczącym Hoang Van Hoanem odwiedziła 27 bm. były hitlerowski obóz koncentracyjny w Oświęcimiu-Brzezince.

Parlamentarzyści wietnamscy złożyli wieńce pod ścianą straceń bloku śmierci oraz pod międzynarodowym pomnikiem ofiar faszyzmu w Brzezince.

Gościom towarzyszył wice-marszałek Sejmu — Andrzej Benesz. Obecny był ambasador DRW w Polsce Le Trang.

## Zakaz palenia papierosów w warszawskim okręgu kolejowym

Od 1 września na terenie całego warszawskiego okręgu kolejowego obowiązować będzie zakaz palenia tytoniu we wszystkich pomieszczeniach przeznaczonych dla podróżnych, a więc na stacjach i przystankach osobowych oraz w poczekalniach, barach, bufetach, restauracjach i świetlicach. Dla palących przewidziane będą odrębne pomieszczenia. Od kilku już miesięcy nie wolno palić w pociągach podmiejskich.

Zarządzenia tej treści obowiązują już w okręgu gdańskim, wrocławskim i krakowskim.

Jak już mogli się o tym przekonać podróżni, nie wolno palić również w wagonach restauracyjnych.

Od nowego rozkładu jazdy wprowadzi się też podział na wagony dla palących i niepalących.

Tylko 20 wniosków uznano za niesłuszne lub nierrealne w obecnej sytuacji. Nie znajduje się w tej grupie przytoczony przykład. Za to w grupie „od ręki” znalazło się wiele wniosków od lat daremnie powtarzanych przez działaczy i oficerów przemysłu.

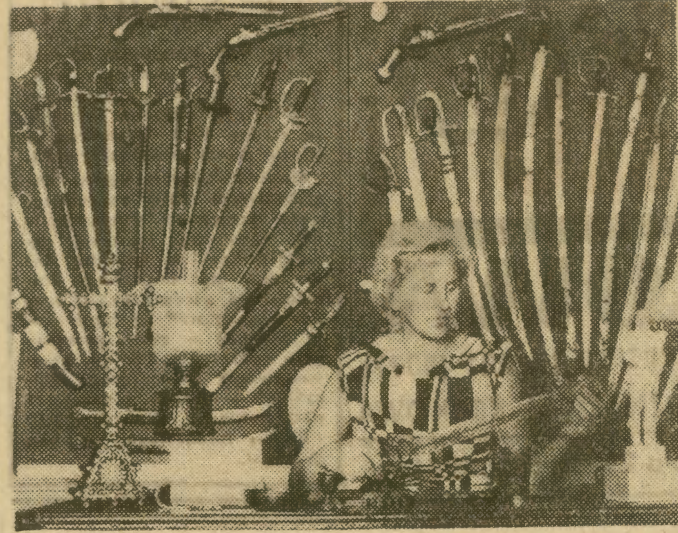
Frontalny atak na twierdzę Biurokracego — wiadomo że jej głównym bastionem są niezłomne przepisy — przypuszczono, w resorcie chemii, tylko w dwóch zakładach, znanych z gospodarności.

Jest to swego rodzaju eksperyment: „pokażcie jak można bardziej efektywnie gospodarzyć, a wskazywane przez was przeszkody będziemy szybko usuwać”. Zakres doświadczenia i sposób w jaki się je przeprowadza pozwalają żywić jak najlepsze nadzieje.

O znaczeniu zmian wprowadzanych w ZChO i rezultatach jakie przyniosą, „Echo” będzie stale informować, najwięcej uwagi poświęcając problemom, które dręczą także działaczy innych gałęzi przemysłu.

## Tematyka współczesna i historia • Adaptacje słynnych dzieł klasyków — na filmowym warsztacie

Film polski nie może pochwalić się jeszcze nadmiarem scenariuszy. Lista zaakceptowanych pozycji jest nader skromna, choć przynajmniej trzeba, urozmaiciła: obejmuje zarówno sprawy naszej współczesności, wydarzenia history-



Niecodziennymi — jak na kolebę — zbiorami może poszczycić się mieszkanka Nałęczowa — p. Ewelina Bartosiewicz. Bogatą kolekcję białej broni oraz dzieł sztuki oglądają w jej domu nie tylko mieszkańcy lubelskiego uzdrowiska, ale także uczestnicy licznych wycieczek, odwiedzający Nałęczów. Oryginalne zbiory zapoczątkował mąż p. Eweliny, który w czasie wojny pływał jako lekarz na ORP „Garland”. Na zdjęciu: p. Bartosiewicz demonstruje kolekcję białej broni z XVII—XX wieku. CAF — Kulakowski

## Oddziały matematyczno-fizyczne w liceach ogólnokształcących

W nowym roku szkolnym w liceach ogólnokształcących rozpocznie naukę 436 tys. młodzieży, o 7 tys. więcej niż przed rokiem.

Z tej liczby — ok. 60 tys. uczniów znajdzie się w oddziałach matematyczno-fizycznych. Za rok, ta forma nauczania obejmie już ok. 30 proc. młodzieży licealnej.

Zwiększona będzie również w liceach ogólnokształcących liczba oddziałów z rozszerzonym programem nauczania przedmiotów humanistycznych. W roku ub. istniało tylko 8 takich oddziałów w klasach pierwszych a w tym roku będzie ich już ponad 140.

## XI MFP w Sopocie

(Dokończenie ze str. 1)

we i rywalizacja o tytuł najlepszej piosenki i najlepszego wykonawcy. W niedzielę odbędzie się poza konkursem koncert laureatów XI MFP w Sopocie.

W dzisiejszym „Dniu płytowym” wystąpi 22 piosenkarzy i piosenkarek, którzy repre-

## Dwukolorowe futra z Bielska

Bielskie Zakłady Futrzarskie przygotowały kolekcję futer na tegoroczny sezon jesienno-zimowy. Wśród 60 nowych wzorów powszechną uwagę zwracają dwukolorowe futra damskie długowłose, wykonywane specjalną technologią opracowaną w tym zakładzie.

## Posiedzenie Biura Politycznego KC

# XI Plenum KC PZPR zatwierdzi wytyczne do dyskusji przed VI Zjazdem Partii

Na wczorajszym posiedzeniu Biura Politycznego KC PZPR rozpatrzone przedłożony przez Ministerstwo Rolnictwa program rozwoju chowu i produkcji bydła w latach 1971—1975.

Zakłada on znaczne zwiększenie tempa produkcji zwierzęcej w obecnym pięcioletcu, zarówno w gospodarstwach indywidualnych jak i w społecznych, w skali niezbędnej dla poprawy wzrastającego zapotrzebowania na mięso i mleko oraz ich przetwory. Rządowi zlecono podjąć odpowiednie środki dla zwiększenia dostaw paszy celem złagodzenia skutków suszy oraz kompleksowego rozwiązania szeregu problemów o charakterze ekonomicznym i organizacyjnym, zapewniającym realizację

zadań w zakresie chowu bydła i produkcji mleka.

Zgodnie z decyzją X Plenum KC PZPR, Biuro Polityczne postanowiło zwołać w dniu 4 września br. kolejne, XI Plenum KC, w celu zatwierdzenia opracowanych przez komisję zjazdową wytycznych do dyskusji przed VI Zjazdem PZPR.

Biuro Polityczne zapoznało się także z programem ogólnopolskich Dożynek, które odbędą się 5 września w Opolu.

## Prochy mjr H. Sucharskiego sprowadzono do kraju

(Dokończenie ze str. 1)  
chowany został na polskim cmentarzu wojskowym w Casa Massima k. Bari.

Ostatnią wolą zmarłego było, aby prochy jego spoczęły w kraju, obok poległych żołnierzy Września.

Hold bohaterowi Września złożyli na warszawskim lotnisku przedstawiciele Wojska Polskiego i ZBoWiD.

W obecności rodziny majora i jego podkomendnych, przy dźwiękach sygnatu Wojska Polskiego, urna z prochami przeniesiona została przed frontem kompanii honorowej WP. W chwilę później samolot wojskowy wiozący na swym pokładzie urnę z prochami wystartował do Gdańska.

Po zatonieniu rundy nad Westerplatte, samolot wylądował na gdańskim lotnisku. Hold pamięci H. Sucharskiego złożyli gospodarze województwa i kilkutysięczna rzesza mieszkańców miasta. Urnę przewieziono następnie w wojskowej asyście na teren jednostki Obrony Wybrzeża, gdzie zostanie do 31 bm. Żołnierze z niebieskich beretach, spadkobiercy chwały obrońców Westerplatte, zaciągnęli urnę honorową.

## Pomyślny przebieg skupu zbóż

Jak poinformowano na konferencji prasowej w Centrali Rolniczych Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” skup zbóż przebiega bez zakłóceń.

Pomyślnie przebiega również w wielu województwach kontraktacja zbóż.

## Z kraju

„POL-MOT” podpisał kontrakt wartości 180 mln zł dew. na dostawę do Zjednoczonej Republiki Arabskiej i Kolumbii, zespołów oraz części i elementów „polskich fiatów”, które będą montowane przez obu tych odbiorców.

KOLEGIUM Ministerstwa Przemysłu Chemicznego, biorąc pod uwagę niezadawalające zaopatrzenie w kwas węglowy, niezbędny do produkcji wciąż brakujących wód i napojów gazowanych, przyjęło program, który przewiduje m. in. przyspieszenie budowy nowej wytwórni dwutlenku węgla w Zakładach Azotowych we Włocławku oraz budowę drugiej takiej wytwórni w puławskich „Azotach”. Planowano też znacznie zwiększyć liczbę rozlewni.

czne, jak i adaptacje słynnych dzieł literackich. Na filmowy warsztat trafił m. in. dramat Stanisława Wyspiańskiego „Wesele”, który zaadaptował Andrzej Kijowski a realizować będzie Andrzej Wajda.

Wojciech Haas po kilkuletniej przerwie przygotował scenariusz oparty na motywach powieści Bruna Schulza „Sanatorium pod klepsydrą”; sam też będzie realizatorem filmu. Do wydarzeń historycznych z okresu II rozbioru Polski sięgnął reżyser Andrzej Żuławski, który napisał scenariusz do, jak go, nazywał, filmu „grozy pod tytułem „Diabeł”.

Komisja scenariuszowa przyjęła też scenariusz o problematyce moralnej — „Poślizg”, Jerzego Skolimowskiego, jego realizację powierzono reżyserowi Janowi Łomnickiemu.

Sprawy współczesne zawarte są w scenariuszu Andrzeja Mularczyka „To co zdarzy się jutro”. Jest to historia absolwentki politechniki odbywającej staż w wielkim zakładzie przemysłowym. Film reżyserować będzie Wojciech Solarz. Urozmaici pakiet nowości komedia pióra Bogumiła Kobieli który wraz z Jerzym Gruzą (reżyser filmu), ukazał w „Zanim do morza dopłynię” perypetie człowieka, usiłującego w dni popularnych imienin kupić kwiaty na pogrzeb kolegi.

## Od niedzieli...

Tęgo lata nie możemy narzekać na brak sensacji politycznych. W tej sferze spraw działo się tak wiele, że w prasie nie starczyło już miejsca na doniesienia o ponownym pojawieniu się potwora w słynnym już jeziorze Loch Ness. Czas wakacji jednak mija, a ożywienie w polityce nie słabnie. Zwłaszcza teraz, po osiągnięciu — w miniony poniedziałek — wstępnym porozumieniu przedstawicieli czterech wielkich mocarstw w sprawie uregulowania spornych problemów Berlina Zachodniego.

Odnotujmy: porozumienie stworzyło nową fazę rozmów pomiędzy obu państwami niemieckimi (uregulowanie komunikacji osobowej i towarowej na drogach dojazdowych do Berlina przez terytorium NRD, uregulowanie zasad odwiedzin przez stałych mieszkańców Berlina Zach. rodzin w NRD, uzgodnienia korektur terytorialnych); szef dyplomacji NRD Otto Winzer, przeprowadza w Moskwie rozmowy z ministrem spraw zagranicznych ZSRR — Andriejem Gromyką; do San Clement w Kalifornii, gdzie przebywa prezydent USA, Nixon, wyjechał na konsultacje ambasador Stanów Zjednoczonych w NRF, Kenneth Rush, który był jednym z negocjatorów w sprawie berlińskiej; w Bonn odbyło się wielkie spotkanie reprezentantów trzech zachodnich mocarstw z przed-

stawicielami głównych partii NRF.

Ogólnie stwierdza się, że porozumienie berlińskie stanowi bardzo istotny wkład do dalszego złagodzenia napięcia i do poprawy klimatu politycznego w Europie, mówi się też i o „historycznym” znaczeniu tego dokumentu.

## O czym się mówi?

Jakie więc mogą być konsekwencje tego doniosłego wydarzenia?

Przede wszystkim — otwarte zostało „zielone światło” dla ratyfikacji układów pomiędzy NRF i ZSRR, a także NRF i Polską. Dalej, wedle przewidywań, już wiosną przyszłego roku, oba państwa niemieckie powinny być przyjęte do ONZ i nawiązać równoprawne stosunki dyplomatyczne. Uznanie zaś NRD przez większość krajów europejskich i pozaeuropejskich otworzy przed tym państwem nowe perspektywy i korzyści gospodarcze.

Tak więc, sukces trwających ponad siedemnaście miesięcy rozmów berlińskich można uznać rzeczywiście za wydarzenie o historycznym znaczeniu. Korzyść wyciągną z niego oba

państwa niemieckie, zyska zaś cała Europa, pozbawiając się „kości niezgody”. Otwiera się też realna perspektywa zwolania europejskiej konferencji poświęconej sprawom bezpieczeństwa tego kontynentu. To wiele, bardzo wiele jak na konsekwencje jednego porozumienia.

Nadał nie wiadomo natomiast jak potoczą się sprawy bliskowschodnie. Mówi się o nowej próbie mediacji ze strony specjalnego przedstawiciela ONZ, Gunnara Jarringa. Swoją wkład

wojny stronami. Główną ideą ich działania jest przekonanie, że nie ma takich spraw, których nie dałoby się rozwiązać na drodze pokojowej. A zatem, zdaniem „Komitetu Mędrców”, Arabowie i Izraelczycy powinni przystąpić do negocjacji dwustronnych. Koncepcja to nienowita, ale wciąż trudna do wcielenia w życie.

Tymczasem dramata Palestyńczyków pogłębia się z każdym dniem. Wedle oświadczenia ich przywódcy, Arafata, 25 tysięcy Palestyńczyków już zginęło lub odniosło rany w toku operacji palestyńskiego ruchu wyzwolenieckiego, 29 tysięcy znajduje się w więzieniach izraelskich, 8 tys. w więzieniach jordańskich.

Po dokonaniu w tych dniach w Boliwii 188 zamachu stanu (w ciągu 150 lat) mówi się już o możliwości wybuchu... 189 przewrotu. Jedną z przyczyn tego stanu rzeczy ma być pogłębiający się antagonizm pomiędzy znajdującymi się obecnie u władzy partiami politycznymi. Jeszcze zanim zakończyła się ceremonia zaprzysiężenia nowego prezydenta w osobie pułkownika Hugo Banzerę Suarez — doszło do walki na pięci między zwolennikami obu partii, oskarżającymi się wzajemnie o korupcję i... złodziejstwo.

Ciekawe jak też będzie wyglądał zamach jubileuszowy — dwusetny? (m-tz)

### ...do soboty

## Powszechny Dom Towarowy „KRAKUS”

w Krakowie, ul. Anny 2, uprzejmie przprasza PT Klientów, że z przyczyn organizacyjnych Dom Towarowy nie będzie mógł być otwarty jutro, w niedzielę 29 sierpnia.

## Kronika wypadków

● Przy ul. Wielickiej nastąpiło zderzenie tramwaju linii nr „13” z samochodem osobowym. W wypadku zostały ranne: 10-letnia Katarzyna Kosiba i 13-letnia Grażyna Kosiba (zam. w Wysokiej Wielkopolskiej). Doznały one ogólnych potłuceń.

● W Młoszowej (pow. Chrzanów), motocyklista 24-letni Włodzimierz Lewicki (zam. w Zielonej Górze), wpadł w poślizg i zderzył się z autobusem, ponosząc śmierć na miejscu.

● W Kętach (pow. Chrzanów), motocyklista 29-letni Longin Kantor z Suloszowej wpadł na ciągnik. Wskutek ciężkich obrażeń, motocyklista zmarł w szpitalu.

● W Kąsnej Dolnej (pow. Tarnów), zginął przejechany przez pociąg 28-letni Zygmunt Noga (zam. w tej miejscowości).

● Przy ul. Leśnej w Trzebinisierszy, znaleziono w dole z wapnem zwłoki 54-letniego Stefana Wiernika. Jak ustalono, stracił on równowagę jadąc na rowerze i wpadł do dołu.

● Podczas robót drogowych w Skale (pow. Olkusz), zapaliła się cysterna ze smołą. Częściowemu spaleni uległ również ciągnik. Urządzenia były własnością Rej. Eksploatacji Dróg w Otkuszu. (hs)

# echo KRAKOWA

REDAGUJE KOLEGIUM: Teresa Stanisławska — redaktor naczelny, Czesław Morawetz — sekretarz odpowiedzialny, Maria Kwiatkowska, Janina Lovellowa, Jerzy Langier, Maria Michalikowa — członkowie kolegium.

KOLPORTUJE: „Ruch” nr centrali telefon. 252-90. Koniec druku — godz. 16.00.

ADRES REDAKCJI: Kraków, ul. Wiślna 2. Telefony: centrala 235-60, redaktor naczelny 246-75, sekretarz odpowiedzialny 330-93, dział miejski 219-48, dział łączności z czytelnikami 542-53, dział sportowy 543-58, archiwum 346-34, Biuro Ogłoszeń 553-40. Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca.

WYDAWCA: Krak. Wyd. Prasowe RSW „Prasa”, ul. Wiślna 2. DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne RSW „Prasa” Kraków, ul. Wielopole 1.

Skandal budowlany w Wolbromiu trwa

# Olkuskie Przedsiębiorstwo Budowlane od 6 lat buduje dom kultury i wciąż skończyć nie może

Przed 7 laty Zakłady Przemysłu Gumowego w Wolbromiu zabezpieczyły sumę 14 mln zł na budowę domu kultury. Sumptem tym miano wznieść obiekty mieszczące salę widowiskową na ok. 500 miejsc, z odpowiednim zapleczem, dużą salę gimnastyczną i połączyć je — jak gdyby przewiązką — budynkiem, dla ulokowania w nim klubów zainteresowań, biblioteki, czytelnicy, kawiarni itd. Inicjatywa budowy tutaj domu kultury była szczególnie cenna. Zakłady bowiem, w których pracuje 2,7-tysięczna załoga, nie posiadają pomieszczeń, gdzie mogłyby koncentrować się działania kulturalne. Nie posiada takich pomieszczeń również i samo miasteczko.

## ZAMARŁA BUDOWA

Roboty ruszyły w 1965 r. W pierwszym etapie — z widocznymi, pozytywnymi rezultatami. Rychło jednak sytuacja się zmieniła. Na placu budowy zaczęła pojawiać się coraz mniejsza ilość wykonawców. Były takie okresy, że pracowało tu dosłownie 3-5 ludzi. Gorzej, bo budowa zaczęła całkowicie zamierać na czas nawet kilku miesięcy. Sygnalizowaliśmy o tym zresztą dwukrotnie na łamach „Echa”, ale bez większego skutku.

Sytuacja nadal wygląda wręcz rozpaczliwie. Ani śladu wykonawców. Ostatni z nich zeszli stąd w... 1969 r. Przez cały ubiegły rok i w ciągu 8 miesięcy br. budowa stoi. Wprawdzie u progu 1971 r. generalny wykonawca, którym jest Olkuskie Przedsiębiorstwo Budowlane, solennie obiecywał Zakładom Przem. Gumowego, że w I dekadzie czerwca br. podejmie przerwane prace, ale słowo nie zostało dotrzymane. Na budowie nikt się nie pojawia.

## BUTWIEJĄ MURY

Do tej pory wartość zrealizowanych robót sięga tu 4 mln zł. Wybudowano fundamenty pod cały kompleks obiektów, dwie ściany szczytowe, boczne sali gimnastycznej, część sali widowiskowej z zapleczem

sceny, część przewiązki, mającej łączyć te dwie sale. Wszystko to dziś prezentuje opłakany widok. Deszcze, śniegi, mrozy od 6 lat dokonują dzieła zniszczenia. Butwieją i pękają mury, kruszą się prefabrykowane płyty pokrywające fundamenty. We wnętrzu niektórych rozpoczętych obiektów — krzewią się bujne trawy, chwasty, krzewy.

Np. ściany szczytowe sali gimnastycznej tak zmurszały pod wpływem działania warunków atmosferycznych, że trzeba je było podeprzeć drewnianymi słupami, groźną bowiem zawaleniem. Ponadto wybudowano je fatalnie, bo ze znacznym odchyleniem od pionu.

O tym, ile zmarnowało się tu materiałów budowlanych, trudno dokładnie powiedzieć. Bowiem materiały składowano pod gołym niebem, potem gdzieś wywożono. Plac budowy nie był strzeżony.

## KONIECZNY SZYBKIE RATUNEKI

Co da się jeszcze uratować z wykonanych fragmentów budowy — nie wiadomo. Aby nie dopuścić do dalszego marnotrawienia zainwestowanych tu materiałów, włożonej robocizny, niezbędne jest szybkie wznowienie robót. Wydaje się też, że trzeba pociągnąć do odpowiedzialności tych, którzy są winni za ten skandal budowlany w Wolbromiu. Nie można bowiem tolerować dłużej zlej organizacji robót, przeciągania w nieskończoność cyklu inwestowania, marnotrawienia pieniędzy społecznych, cennego budżetu.

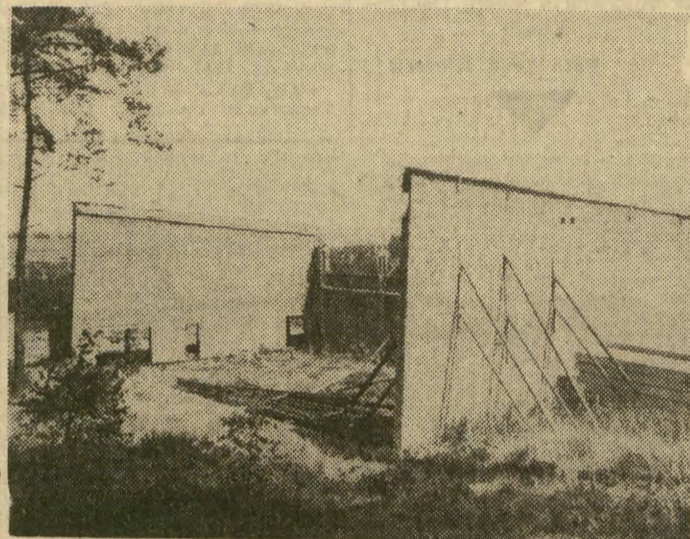
Najwyższa pora, aby placem budowy w Wolbromiu zajęło się Krak. Zjednoczenie Budownictwa, któremu podlega Olkuskie Przedś. Budowlane. Niejednokrotnie w Krakowie zdarzało się, że na zagrożone fronty budowlane, gdzie jeden wykonawca nie mógł podjąć swym zadaniem, kierowane były brygady z innych przedsiębiorstw. Takiej pomocy udzieliły słabszym przedsiębiorstwom KPBM — „Zet-beem”, PBM Nowa Huta. Czy

takiej operacji nie można przeprowadzić w Wolbromiu?

Po to przecież istnieje Zjednoczenie, w którego gestii znajduje się wiele przedsiębiorstw budowlanych, aby w krytycznych przypadkach szczególnie operatywnie można było działać.

Wydaje się też, że gospodarz ziemi krakowskiej — Prezydium WRN w Krakowie — nie powinien obojętnie patrzeć na niszczącą, porastającą chwastem — budowę wolbromskiego domu kultury.

B. PIECZONKOWA



Fot. J. Lewicki



Przed nami fragment niszczącej sali widowiskowej. Obraz bezprzykładnego opuszczenia, zaniedbania, marnotrawstwa, bałaganu.

Dwie ściany sali gimnastycznej — odchylone od pionu. Cegła muru — ściągająca się przed zawaleniem, przytrzymując je drewnianymi podporami.

# Uniwersytet dla każdego

Jesienią br. w Stanach Zjednoczonych rozpocznie się realizacja nowego programu studiów — powstanie tzw. uniwersytet bez ścian. Ma on zapewnić zdobycie wyższego wykształcenia ludziom w różnym wieku — poczynając od 16 roku życia do 60, a nawet starszym. Formy kształcenia wykrócą poza tradycyjny system szkolny.

W przygotowaniach eksperymentalnego programu bierze udział 19 amerykańskich kolegów i uniwersytetów. Każdy z nich opracowuje swój własny program nauczania. Przewiduje się, że według każdego z tych projektów będzie się kształcić 75 studentów. Każdym studentem zajmie się wykładowca-konsultant, którego zadaniem będzie przygotowanie programu zajęć najbardziej odpowiadających poziomowi mu uczącemu się. Uzupełnieniem prac na uczelni ma być samodzielna nauka studiujących, zajęcia praktyczne, wykonywanie zadań w warunkach skróconego dnia pracy itd.

Amerykański eksperyment to próba stworzenia jak naj-

bardziej elastycznego i powszechnie dostępnego systemu wyższego kształcenia.

## Nasze sprawy

# Każdy jest szlachcicem

Szlachcic na zagrodzie równy wojewodzie — mówiło się niegdyś, zamykając w tym powiedzeniu przekonanie o swej władzy, której terenem była zagroda. Dziś taką władzę ma każdy, a przynajmniej uważa, że ją ma: ekspedientka — szlachcianka na sklepie, kierowca — pan na autobusie, kontroler, motorniczy — władcy na iluś tam metrach kwadratowych tramwaju, urzędnik — pan na swoim wydziale, oddziale, resorcie, nawet pijany przy restauracyjnym stoliku też czuje się władcą — bo jemu wszystko wolno.

Nasze poczucie władzy i jej umiłowanie znajduje się obecnie w szczytowym rozkwicie. Każdy więc rozdziela też jakiegoś laski. Kierowca PKS lub MPK realizuje swą władzę po-

## Psychologia

# O względności bodźca finansowego

Fetysz pieniądza lub inaczej mówiąc pogoń za groszem jest w opinii wielu ludzi przyczyną wszelkiego zła i niegodziwości. Z drugiej jednak strony podkreśla się, że pieniądź tkwi u podstaw wielu motywacji ludzkiego działania. Mimo iż pieniądze używa się regularnie jako środka płatniczego w różnego rodzaju eksperymentach z zakresu nauk społecznych, to jednak ich wpływ na ludzkie działanie jest zastanawiająco mało znany. W opiniach na ten temat więcej jest emocji i intuicji, niż obiektywnej prawdy.

Ostatnio na stosunek ludzi do pieniądza rzucił zaskakujące światło kanadyjski uczonec z Uniwersytetu Victoria — dr Carl R. Vesti, przeprowadzając serię eksperymentów w mających na celu zbadanie w jakim stopniu pieniężna nagroda wpływa na zdolność człowieka do rozwiązywania problemów.

Dr Vesti zwrócił się do grupy studentów z prośbą o przyjrzenie się 15 różnym modelom opracowanym przez komputer i stwierdzenie, który z nich jest najmniej podobny do pozostałych. Wynik: tylko jedna prawidłowa odpowiedź. W tej wstępnej fazie eksperymentu zadaniem ze studentów nie zaproponowano wynagrodzenia za rozwiązanie zagadki.

W cztery miesiące później tych samych studentów dr Vesti poprosił o powtórne rozwiązanie tego problemu. Na rozwiązanie zawilego zadania studenci mieli niewiele czasu. Dr Vesti wykluczył w ten sposób ewentualność, iż któryś ze studentów pamięta prawidłowe rozwiązanie z poprzedniego eksperymentu. Połowie 32-osobowej grupy studentów zaofiarowano tym razem 50 dolarów za rozwiązanie prawidłowe, druga połowa „pracowała” za darmo.

Nieoczekiwane wyniki grupy „nieopłaconej” były lepsze niż grupy z perspektywą nagrody. Czyżby więc

nagroda była za niska? Aby wykluczyć i tę możliwość w kolejnym eksperymencie stawkę podwojono (100 dolarów) dla grupy dysponującej już pewnym doświadczeniem w rozwiązywaniu tego problemu i dla grupy bez tego typu doświadczenia. Wyniki: obie grupy wykazały się podobnymi rezultatami. Wniosek: bodziec finansowy nie pomógł. Wynika więc z tego, że prawidłowe rozwiązanie jest bardziej owocem doświadczenia, aniżeli oddziaływania określonej sumy pieniędzy.

Jeżeli dr Vesti rozumie słusznie, jeżeli wnioski do których dochodzi są prawdziwe, to wówczas wynikają z nich dla praktyki życiowej rozliczne implikacje, podważające między innymi bodźcowe oddziaływanie pieniądza na zdolność eksploatowania się jednostki.

zagrodzie jest ważny, choćby w takim małym, najmniejszym zakresie. Łączy się to z dużą wrażliwością i uczuleniem na swój honor i brak poszanowania cudzego honoru. Oczywiście nie jesteśmy znów tak naiwni, abymy każdemu pokazywali swą łaskę lub nielaskę. Nielaskę okazujemy najczęściej starcom — bo coż oni mogą, nie mają nawet tej odrobiny władzy, żadnych możliwości odegrania się, ludziom cichym i pokornego serca, którzy nawet głosu podnieść nie potrafią i w ogóle takim, o których na pierwszy rzut oka sądzić można, że przegrali swój los na loterii życia. A że czasem zdarzają się omyłki — nie szkodzi, potwierdzają tylko regułę.

Nosimy więc swój nos zardarty wyżej głowy, niegrzeczni, źle wychowani, często pozabawieni serca, nawet okrutni. I jesteśmy z tego ogromnie dumni. Nam byle kto nie za imponuje, bo każdy z nas jest kimś, nie wie, kto ja jestem. Oczywiście — gdyż każdy na swej

## Moda na tunele

Tunele łączące swe wyspy budują Japończycy: rozpoczyna się budowa tunelu pod Kanałem La Manche; połączenie podwodne otrzyma Hongkong z miejscowości Kowloon położoną na stałym lądzie. Do budowy tego tunelu utworzono w Anglii specjalne konsorcjum. Ciekawe, że tunel będzie montowany z rur stalowych w dużych odcinkach na lądzie, a następnie przyholowane segmenty będą zatapiane i umieszczane w przegotowanym już rowie. Przez tunel będzie mogło przejeżdżać około 70 tys. pojazdów dziennie.

# Co nowego w sprawach rodziny?

ZNANY radziecki demograf Boris Ulanin uważa babę za najlepszego opiekuna potomstwa młodego pokolenia i sprzeciwia się sugestiom prof. Stanisława Strumilina, by rozszerzyć fakultetów i przedszkoli. „Był y r... gdyby współczesna radziecka rodzina składała się z trzech pokoleń: rodziców, dzieci, babki i dziadka” — pisze prof. Ulanin w „Littieraturnoj Gazecie” w artykule poświęconym przyrostowi naturalnemu w ZSRR.

PODSTAWA wychowania seksualnego jest wpojenie młodemu pokoleniu hierarchii wartości moralnych, zwłaszcza odpowiedzialności wobec drugiego człowieka — oświadczali brytyjscy naukowcy na naradzie w Królewskim Towarzystwie Zdroju. Wielu uważa, że młodzi chłopcy i dziewczyny dojrzały do życia seksualnego powinni tworzyć trwałe związki przedmałżeńskie.

SZYBKIE spadki urodzeń w Niemieckiej Republice Federalnej bu-

dzi niepokój młodszy demografów. Przewidują oni, że w 1990 r. zawodowo czynna część społeczeństwa będzie finansować emerytury dla 11,5 mil. „ziomów”. Już w 1969 r. cztery piąte statystycznego przyrostu ludności w Niemczech należały do imigrantów.

W LA... szesćdziesiątych... dność naszego kraju wzrosła o 2,4 procent, ludność Europy o 9,3 proc., a świata o 20 proc., między... a 1970 r. padł... cz... tr... s... w... a... nie... z... z... na... dwudzieste. Wyprzedziły nas w tym czasie Filipiny, Syjam, Turcja i Zjednoczona Republika Arabska.



Przelotne deszcze nie zahętnyły niebezpieczeństwa pożaru lasów, które od wielu tygodni nawiedzają suszą. Plonie pospolicie i starszy drzewostan, na skutek karygodnego nieprzestrzegania przepisów przeciwpożarowych.

CAF — Gawełkiewicz

## Samochodem po Afryce

Naukowa ekspedycja uczonych rumuńskich udała się niedawno w czteromiesięczną wyprawę samochodową po Afryce. Celem wyprawy jest badanie płaskorzęby, flory, fauny i etnografii tego kontynentu. Ekspedycja prowadzić będzie badania w rejonach: ujścia rzeki Senegal, delty Nilu, doliny rzeki Kongo, jezior Chad, Alberta i Wiktorii oraz afrykańskich brzegów oceanów Atlantyckiego i Indyjskiego.

za nadętych i zarozumiałych nie wiadomo z czego. Słepi zagranicznicy nie wiedzą bowiem z kim mają do czynienia, nie orientują się, że spotykają się z samymi uosobieniami władzy. Bo w Polsce wszyscy rządzą, każdy na niewielkim skrawku, ale ma władzę. A u nich nie. U nich ekspedient sprzedaje, kierowca przewozi, dekarz kryje dach, a malarz maluje — wszyscy za pieniądzą, a nie w przyplwyte laski.

Ostatnio dowiedzieliśmy się, że pewna ekipa robocza dotknięta słowami pewnego pana z nadzoru, zdziwionego tym, że wszyscy stoją, a nikt nie pracuje — obraziła się i zeszła z budowy. No właśnie: nie dość, że świadczą łaskę to w dodatku ktoś się ośmiela na krytykę. Czy on wie do kogo mówi? Mówi do samych wojewodów, którzy albo będą pracowali, albo nie, jeśli im się nie zechce. Pieniądże i tak dostaną.

Z dziejów teatru krakowskiego

Kurtyna Siemiradzkiego

W dniu uroczystego otwarcia budynku Teatru im. J. Słowackiego w Krakowie (21. X. 1893 r.) prace wykończeniowe na widowni i na scenie nie pozostawiały prawie nic do życzenia. Jedynie w wystroju wnętrza brakuje dwóch artystycznych elementów: na przedpiersiach łóż i piętra pozostały puste miejsca przeznaczone na medaliony z podobiznami wybitnych polskich dramatopisarzy (nie wykonano ich wówczas, a w najbliższych latach sprawa poszła w zapomnienie) oraz brakowało kurtyny głównej, poza zwiastującą już zalaną i międzyaktową. Zawieszenie jej miało nastąpić dopiero po upływie półtora roku.

projektów nadesłanych w wyznaczonym terminie (m. in. przez dwóch młodych malarzy uczniów Matejki — Stanisława Wyspiańskiego i Józefa Mehoffera) wybrano nagrodami dwa: Jędrzej Boguskiej i Tomasza Lisiewicza. Nie wyznaczono ich jednak do wykonania, gdyż zdaniem komisji nie odpowiadały tym wszystkim wymogom, jakie łączono z malarstwem tego rodzaju. Pomysł ominięty znajdował się również szkic znanego malarza Włodzimierza Łuskińskiego, obecnie znajdujący się w zbiorach Muzeum Teatralnego m. Krakowa.

Tymczasem do rady miejskiej wpłynęła oferta na wymalowanie kurtyny nadesłana przez artystę malarza Henryka Siemiradzkiego, przebywającego stale w Rzymie. Artysta proponował wykonanie malowidła zgodnie z warunkami konkursu o rozmiarach 9 m. x 11 m. za honorarium 15 tys. zł.

W lutym 1894 r. dowiedzieli się Kraków z prasy codziennej, że gotową kurtynę wystawił Siemiradzki w lokalu rzymskiego „AZJARIUM”, gdzie oglądały ją liczne rzesze zwiedzających. Gorące słowa uznania usłyszał artysta również od królowej włoskiej Marii Izabeli, przybyłej do lokalu wystawowego specjalnie dla zobaczenia malowidła. Niebawem pismo zawiadomiło i wysłano do Krakowa przez Wiedeń, bowiem artysta pragnął przedstawić je w Wiedniu na czasowej wystawie. Ponieważ jednak rada miejska, zapytana przez niego o zezwolenie, nie zgodziła się na to — choć byłoby to wielką propagandą sztuki polskiej za granicą — kurtyna znalazła się w Krakowie pod koniec marca.

Pierwsze jej opuszczenie nastąpiło w dniu 18 kwietnia 1894 r. na przedstawieniu komedii Józefa Bizzińskiego pt. „Chwast”. Jak zaznacza komunikat prasowy „Kurier” z dnia 18 kwietnia 1894 r. przedstawienie jednorazowo dla oznaczenia dłuższej pauzy.

Malowidło wzbudziło powszechny podziw, publiczność jednak niezbyt orientowała się, co ono ma oznaczać. Z tego też zapewne względu prezydent miasta Friedlein dał do prasy następujące wyjaśnienie:

„W środku natchnił te kojarzy Piękno i Prawdę, na lewo Tragedia, Widma i Furie, oznaczające wyrzuty sumienia i zniszczenie, ściga

ją występna miłość i mord, na przodzie Eros płacze nad urną z prochami drogiego serca, w głębi u stóp Sfinksa Dobro i Zło walczą o panowanie nad światem, w głębi dolnej, środkowej Komealia bawi się z trefnisiem, na prawo P-yche uwalnia się z więzów złośliwości. Obok muzyka i śpiew, w głębi Terpsychora tańcząca w otoczeniu młodzieży”.

Nadmienić wypada, że pomalowanie kurtyny żelaznej — „Kurtyna w r. 1893 znanemu artysty Antoniemu Tuchowi, który umieścił na niej widok W-wssetu ujęty w ramy stylowej kraty z motywami roślinnymi. Niesłety w r. 1922 zmalowało to zalepiono czynsz przypominającym tapetę.

ANTONI BRAYER

Od kilku dni Wisła płynie starym korytem. Stan taki potwra jeszcze do poniedziałku, kiedy to przypuszczalnie zostaną zakończone prace przy przetrzucaniu i gazociągu przez rzekę w Dąbju. Na zdjęciu: Wisła widziana z mostu Dębnickiego.

Fot.: Lech Kleczek



TYGODNIOWY PROGRAM TELEWIZJI

Od 30 VIII do 5 IX 1971 r.

PNIEDZIALEK — 16.45 Program dnia. 16.50 Dziennik. 17.00 Dla dzieci: Opowieści o zwierzętach. 17.25 Echo stadionu. 17.30 Pytania z ulicy (KR). 18.30 Kronika (KR). 18.45 Magazyn postępu technicznego. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 VI Wrocławski Festiwal Oratoryjno-Kantatowy. 20.55 Teatr TV: Bruno Winawer — „Księga Hioba”. 22.00 Dziennik. 22.15 Program na jutro.

WTOREK — 10.00 Pamiętnik pani Hanki — film prod. polskiej. 11.40-16.45 Przerwa. 16.45 Program dnia. 16.50 Dziennik. 17.00 XIX-wieczny rodowód. 17.30 Klub rodziców (KR). 17.50 TV Ekran Młodych. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Pamiętnik pani Hanki — film prod. polskiej. 21.45 Miasta o sobie — Polonica. 22.15 Dziennik. 22.30 Program na jutro.

ŚRODA — 10.00 Wolne miasto — film prod. polskiej. 11.35-16.25 Przerwa. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla dzieci: Opowieści o pingwinach. 17.10 PKF. 17.20 Ho Chi Minh — film prod. radz. 18.00 Kronika (KR). 18.15 Z teki folklorystycznej Adolfa Dygacza. 18.45 Poligon. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Wolne miasto — film prod. polskiej. 21.50 Światowid. 22.20 Chopin — 70. 22.40 Dziennik. 22.55 Program na jutro.

CZWARTEK — 9.55 VI Kongres Techników Polskich. 11.00-16.25

Przerwa. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik TV. 16.40 Teleferie. 18.00 Bariera — program ekonomiczny. 18.30 Kronika (KR). 18.45 Gramy o telewizor — teleturniej. 19.10 Przypominamy, radzimy. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Przemówienie ambasadora Demokratycznej Republiki Wietnamu z okazji święta narodowego. 20.25 W podrzasku — film fab. prod. ang. 21.25 Maraton — reportaż. 21.55 Rozmowy o książkach. 22.10 Dziennik. 22.25 Program na jutro.

PIĄTEK — 10.00 W podrzasku — film prod. ang. 11.00-16.25 Przerwa. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Pora na Telestora. 17.35 Nie tylko dla pań. 17.55 Magazyn Medyczny. 18.25 Kronika (KR). 18.40 Recital piosenkarski. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Film TVP. 20.30 Kraj. 21.10 VIII Telewizyjny Festiwal Teatrów Dramatycznych. 23.10 Dziennik. 23.25 Program na jutro.

SOBOTA — 10.00 Romanca na trąbkę — film prod. CSRS. 11.25-15.15 Przerwa. 15.15 Program dnia. 15.20 Program tygodnia. 15.40 Redakcja szkolna zapowiada. 15.55 Międzynarodowy przedolimpijski mityng lekkoatletyczny. 17.05 Dziennik. 17.15 Teatr Młodego Widza: Alina Korta — Nie taki diabeł straszny. 17.55 Rumuński program rozrywkowy. 18.20 Spotkanie z przyrodą. 18.45 Przerwa i kształt — reportaż. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.20 Rendez-vous z operetką. 21.00 Dziennik. 21.20 Romanca na trąbkę — film CSRS. 22.45 Japoński program muzyczny-rozrywkowy. 23.50 Program na jutro.

NIEDZIELA — 7.45 Program dnia. 7.50 Przypominamy, radzimy. 8.10 Nowoczesność w domu i zagrodzie. 8.35 Jęcy króla Móz — film prod. radz. 9.50 Centralne dożynki. Sprawozdanie z uroczystości w Opolu. 12.00-13.35 Przerwa. 13.35 Program dnia. 13.40 Dziennik. 13.55 W starym kinie. 14.55 Geśle z Jawora — II odcinek cyklu: Sładami twórców ludowych (KR). 15.25 Karty mówią — reportaż. 16.00 Międzynarodowy przedolimpijski mityng lekkoatletyczny. Sprawozdanie z Monachium. 17.15 Finał VIII Wojskowego Turnieju Czytelniczego. 17.15 PKF. 18.25 Studio współczesne: Zbrodniarz wojenny. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.20 Państwo Smith — film prod. USA. 21.50 Wakacje z piosenką — program rozrywkowy. 22.20 Magazyn sportowy. 23.05 Program na jutro.

WTOREK — 18.45 Program dnia. 18.50 Barbara i Jan — film TVP. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Polski film dokumentalny. 20.45 Spotkania warszawskie. 21.15 24 godziny. 21.25 Raz, dwa, lewa — inscenizowane piosenki wojskowe. 21.55 Ostatni dzień lata — film polski. 22.55 Program na środę.

ŚRODA — 17.55 Program dnia. 18.00 Taki długi wrzesień — program publicystyczny. 18.30 Z prasy technicznej. 18.40 Budujemy taniej — telewizyjna giełda wynalazków. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 W 4 świata strony. 20.40 Wieczór u Pana Mikołaja. 21.15 24 godziny. 21.25 Film dokumentalny. 21.35 ORP „Orzeł” — film polski. 23.05 Program na piątek.

PIĄTEK — 18.20 Program dnia. 18.25 Nasi współcześni. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Podziemny front — film TVP. 20.35 Glob — ziemia południa. 21.05 Jazz a muzyka klasyczna. Z cyklu: Spotkanie z jazzem. 21.35 24 godziny. 21.45 Zza kulis elektroniki. 22.05 Program na sobotę.

SOBOTA — 18.45 Program dnia. 18.50 Karela — film dok. radziecki. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.05 Uprowadzenie z Seraju — filmowa wersja opery. 22.20 24 godziny. 22.30 Program II propozycji. 22.40 Program na niedzielę.

NIEDZIELA — 17.00 Program dnia. 17.05 Kraków mało znany (KR). 17.35 Grzech Arizy — film prod. ZRA. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Estrada literacka: Marian Grześczak: Nie pytaj mnie Hamlecie. 20.35 Afryka — misterium — kwiaty program rozrywkowy. 21.15 Żywy pań sławnych. 22.15 Program na wtorek.

PRZERWY W DOSTAWIE PRĄDU

Zakład Energetyczny Kraków-Miasto przeprosza za przerwy w dostawie energii elektrycznej: — w dniu 30 sierpnia, od godz. 6 do 16, przy ul. Koblerzyńskiej, Gwiazdziej, Obózowej, Torfowej, Zalesie, Przemysłowej, — w dniu 31 sierpnia, od godz. 6 do 16, w miejscowości Golikowska, — w dniu 1 września, od godz. 6 do 16, w miejscowości Skrotniki, — w dniu 2 września, od godz. 6 do 16, przy ul. Janowskiej, Zawilej, Błuszczonej, Pustynnej, Borkowskiej, Fałęckiej, Skrzetuskiego, — w dniu 3 września, od godz. 6 do 16, w miejscowości Piaski Wielkie. Blizszych informacji udziela Rejon Energetyczny nr 3 „Podgórze”, tel. 586-80, wewn. 554. K-8190

OGRODNICZE KURSY

KWALIFIKACYJNE z zakresu warzywnictwa, kwiaclarstwa i szkółkarstwa organizuje w okresie od 1 listopada 1971 r. do końca marca 1972 r. Towarzystwo Ogrodnicze w Krakowie. Zgłoszenia przyjmuje i informacji udziela Biuro Towarzystwa Kraków, ul. Garbarska 13, II piętro — telefon 279-46 — w godzinach od 9 do 15.

PRACOWNICY POSZUKIWANI

INSPEKTORÓW do pracy terenowej oraz ZOOTECHNIKÓW, obznajomionych dobrze z branżą mięsną i o odpowiednim stażu pracy, poszukuje się zaraz. — Wynagrodzenie 2.600-3.400 zł miesięcznie. — Oferty pisemnie kierować: „Prasa” — Kraków, Wiślna 2, dia nr K-7948.

Przedsiębiorstwo Przemysłowe Budowy Huty im. Lenina w Krakowie-Nowej Hucie — zatrudni z terenu Krakowa: INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA z uprawnieniami do projektowania (informacje tel. 456-51) oraz KIEROWNIKI Działu Przygotowania Produkcji i TECHNIKI — wysoko kwalifikowanego INŻYNIERA BUDOWNICTWA z praktyką w budownictwie przemysłowym (informacje tel. 428-74).

Ponadto Przedsiębiorstwo zatrudni natychmiast z terenu województwa krakowskiego, kieleckiego i rzeszowskiego — pracowników fizycznych: MURARZY, CIEŚLI, STOLARZY, BETONIARZY, DEKARZY, MALARZY KONSTRUKCYJNYCH, ŚLUSARZY: maszynowych, ciągnikowych i konstrukcyjnych, SPAWACZY gazowych i elektrycznych, TOKARZY, KIEROWCÓW wózków akumulatorowych, MASZYNISTÓW: spycharek, koparek, dźwigów samochodowych i samojezdnych, POMOCENIKÓW MASZYNISTÓW sprzętu budowlanego, MĄSZYNISTÓW sprzętu średniego (sprężarek, agregatorów tynkarskich, kotłów do asfaltu), MONTERÓW instalacji sanitarnych, ELEKTROMONTÉRÓW, SUWNICOWYCH, KIEROWCÓW CIĄGNIKÓWYCH, KIEROWCÓW z I lub II kat. prawa jazdy, ŁADOWACZY i ROBOTNIKÓW NIEWYKwalifikowanych (mężczyzn z ukończonym 18 rokiem życia) do robót ziemnych, torowych, betonowych, drogowych itp.

Miejskie Biuro Projektów — w Krakowie, al. Daszyńskiego 31 — zatrudni natychmiast 2 ST. PROJEKTANTÓW ARCHITEKTURY, 2 ST. PROJEKTANTÓW INSTALACJI SANITARNYCH WEWNĘTRZNYCH, ST. PROJEKTANTA KONSTRUKCJI I ST. PROJEKTANTA BRANŻY ELEKTRYCZNEJ, 2 ST. KALKULATORÓW, FOTOGRAFA, MASZYNISTKĘ TECHNICZNA, REFERENTA TECHNICZNEGO, WERYFIKATORA INST. ELEKTRYCZNYCH I WERYFIKATORA INSTALACJI SANITARNYCH. Informacji udziela Sekcja Kadr, pokój 62, telefon 253-90, wewn. 75. K-7919

Praca

POTRZEBNA pomoc do dzieci — 5 i 8 lat. Nowa Huta, os. Jagiellońskie 4/4. POMOC domową do lekarza przyjmie zaraz, Kraków Chopina 10/11. POMOC domową potrzebną. Nowa Huta, os. Sportowe 12 m. 8, tel. 452-66. POMOC do dziecka, dochodząca lub na stałe — przyjmie. Małysa, Nowa Huta, os. Wandy 29/11, po godz. 16. PRZYJMĘ pomoc domową. Nowa Huta, os. 1000-lecia 34/49. 60312-g PRZYJMĘ dochodzącą na dwie godziny dziennie — rano. Zgłoszenia: Skarbińskiego 10/41.

STOLARZ potrzebny zaraz, Nowa Huta, ul. Kołomyjska 2a.

Nauka

MATURA — kurs przyspieszony. Kraków, 18 Stycznia 49, m. 37. WPISY na kursy: przygotowujące do eksternistycznego egzaminu z zakresu liceum ogólnokształcącego kroju i szybia, gotowania i pieczenia, dzierżawstwa maszynowego i ręcznego, przyjmuję „Wiedza”, Kraków, ul. Jana 13, w godz. 8-15 i 16-19. K-7787 WPISY na kursy języków — angielskiego francuskiego, niemieckiego, rosyjskiego przyjmuję „Wiedza”, Kraków, ul. Jana 13, w godz. 8-15 i 16-19. K-7643 WPISY na kursy kreszeń technicznych, budowlanych, konstrukcyjnych — maszynowych, instalacyjnych, kosztorysowania robót budowlano-montażowych — przyjmuje Zakład Doskonalenia Zawodowego w Krakowie ul. Dietla 38. K-7155

Kupno

SAMOCHÓD „Trabant” — najchętniej combi, po małym przebiegu — kupię. Oferty 60381 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

Lokale

GARSONIERE, albo pokój z kuchnią, własnościowe w Krakowie pilnie kupię. Oferty 60305 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

W KRAKOWIE pokoju poszukują trzej bracia studenci. Mogą zaopiekować się mieszkaniem. — Oferty: Warszawa 45, skrz. poczt. 22.

ODSTĄPIE pokój z kuchnią, komfortowe — nie umeblowane w centrum Nowej Huty, na 1 rok. — Czyszczenie z góry. — Oferty 60413 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

Sprzedaj

„FIAT 125 P” 1300 cm³ — wylosowany w PKO, tanio sprzedam. Pałuch — Radwanowice, p-ta Rudawa, pow. Chrzanów, woj. krakowski. 60383-g NOWA maszyną trykotarską sprzedam. Kraków, ul. Czarnowiejska 19/38.

PUSTAKI żużlowe — duży wybór, sprzeda Kolczyński w wytwórnia — Skawina, ul. Kilińskiego.

SZAFĘ trójdzielną, stół, krzesła, wersalkę — ciemny orzech, sprzedam. — Kraków, Orzeszkowej 8/8, I p., oficyna, ganek 2-gie drzw. 60245-g

„WARSZAWE” combi, nowa, z silnikiem „Mercedesa” diesel oraz silnik rezerwowym, sprzedam. Kraków, Kazimierza Wielkiego 45. 60299-g

„ZASTAWA 750”, sprzedam. Zgłoszenia: Ryba — Nowy Sącz, ul. Nawojowska 82. 60205-g

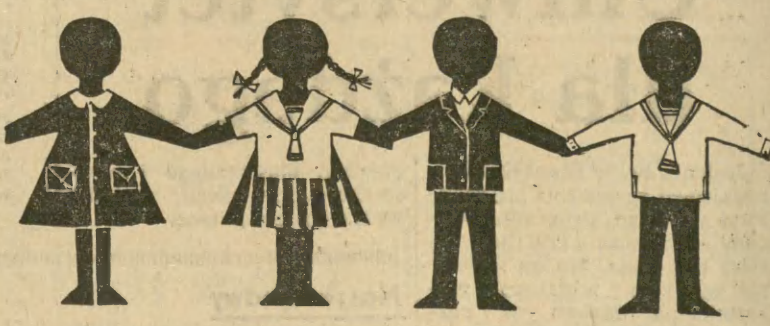
Różne

WYPOŻYCZAM — suknie ślubne, krajowe i zagraniczne, woalki. Gołębiowska, Boh. Stalingradu 14/25. 60219-g

RABKA! Przyjmę dzieci powyżej 5 lat na pobyt klimatyczny. Opieka lekarska i wychowawcza — zapewnione. Albiną Kupion, Rabka, ul. Leśna 15.

ŚWIADKÓW wypadku — zderzenia się samochodem „Ford Cortina” z „Muskiewiczem” w dniu 29. V. 1971 r., godz. 15.45, przy ul. Piastowskiej i Dzierżyńskiego — uprzejmie proszę o skontaktowanie się: tel. 330-71, od godz. 16 do 18. 60319-g

Już wkrótce rok szkolny!



ARTYKUŁY SZKOLNE

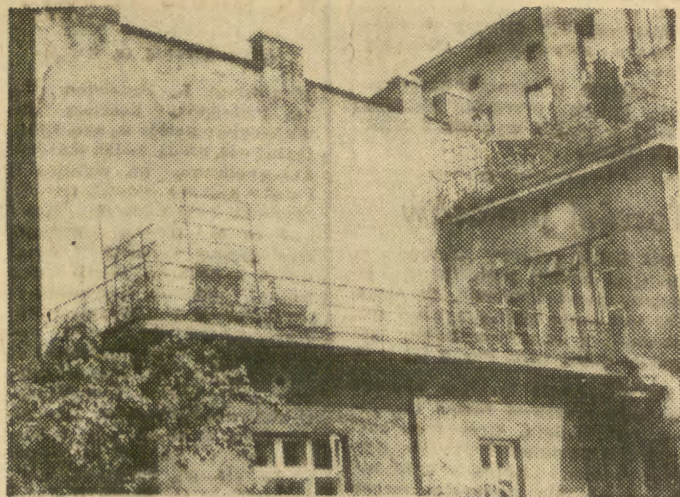
jak: ♦ FARTUCHY granatowe, chłopięce i dziewczęce ♦ UBRANKA chłopięce granatowe ♦ SPODNIE chłopięce granatowe ♦ KOSZULE chłopięce popielinowe, białe i niebieskie ♦ SPODENKI gimnastyczne ♦ KOSZULKI gimnastyczne ♦ PODKOLANÓWKI ♦ BERETY dziane ♦ CZAPKI ♦ KRAWATY ♦ KOŁNIERZYKI z tkanin ♦ WORKI na pantofle ♦ WSTAŻKI białe i granatowe ♦ TKANINY torlonowo-jedwabne, białe ♦ TKANINY popielinowe, białe ♦ TKANINY z elano-bawełny, granatowe ♦ TKANINY ubraniowe (30 proc. elany) granatowe ♦ TKANINY ubraniowe — zerówka wełnopodobna, granatowe

można kupić w sklepach i domach handlowych MHD, WSS „Społem”, PSS i PDT na terenie m. Krakowa, Nowej Huty i województwa krakowskiego — o czym, życząc udanych zakupów, uprzejmie przypominam

WOJEWÓDZKIE PRZEDSIĘBIORSTWO TEKSTYLNO-ODZIEŻOWE W KRAKOWIE



w dniach 31 VIII i 1 IX br., w godzinach od 8 do 16.



Kuratorium zdecydowało

XIII Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Westerplatte zachowa swój sztandar i nazwę

Dobiegł wreszcie końca ciąg...

go XIII Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Westerplatte...

W dniu wczorajszym kurator Jan Nowak...

A oto tekst postanowienia Kuratorium Okręgu Szkolnego...

Uwzględniając wnioski przedstawicieli Komitetu Rodzicielskiego...

Co — Gdzie — Kiedy?

Table with dates: Sobota 28, Niedziela 29, sierpień, Jana, Augustyna

Teatry

SOBOTA Słowackiego 19.15 „Janosik czyli na szkle malowane”...

NIEDZIELA

Słowackiego 14 „Halka”, 19.15 „Platonów”...

Kina

SOBOTA

Kijów, Warszawa — nieczynne. Wolność 15.45, 18, 20.15 „Zandarm się zeni”...

NIEDZIELA

Wolność 11, 15.45, 18, 20.15 „Zandarm się zeni”...

łapka” (fr. l. 16). Tęcza (Praska 52) 14, 19 „Człowiek w piękny krawacie”...

KINA W NOWEJ HUCIE

Świt 15.45, 18, 20.15 „Zandarm się zeni”...

NIEDZIELA

Wolność 11, 15.45, 18, 20.15 „Zandarm się zeni”...

Program dla dzieci

Wrzos 11, Melodia 11, 12, Maskotka 10.30, 11.30, Ugorek 11, 12.

KINA W NOWEJ HUCIE

Świt 13, 15.45, 18, 20.15 „Zandarm się zeni”...

Program dla dzieci

Sfinks 10, 11, Świątówid D. Sala 11.15.

Telewizja

SOBOTA — I: 14.05 Progr. dnia. 14.10 TV kurs rolniczy...

NIEDZIELA — I: 8.55 Program dnia. 9 TV kurs rolniczy...

SOBOTA — II: 18.10 Program dnia. 18.15 Kurs jęz. ang.

NIEDZIELA — II: 17.05 Program dnia. 17.10 Zapisane w ziemi...

Muzea-wystawy

Zamek na Wawelu (9-14.15 i 15-17). Zamek i Muzeum w Piaskowej Skale...

Czytelnicy piszą — „Echo” fotografuje

W 1970 r. naprawiano taras w posesji przy ul. Garncarskiej 3/7...

Fot. J. Lewicki

Śladem naszych interwencji

Pisaliśmy niedawno o niedostatecznym zaopatrzeniu sklepów „Fotootyki”...

Co w tej sytuacji mają czynić fotografatorzy? Jedyna rada — jak nas informuje dyr. „Foto - Optyki”...

Buty dla fakira

Ładne, sznurowane botki z lakierowanej skóry...

Ciekawe co robiła kontrola techniczna Spółdzielni...

Co dzień niesie?

O wypadek nietrudno

Zbliża się rok szkolny 1971/72. W sklepach i księgarniach...

My ze swojej strony przypominamy rodzicom o jeszcze jednej sprawie...

do tego zobowiązane i, nie we wszystkich też szkołach przestrzega się tego...

Nie jeden już raz na łamach „Echa” i innych gazet, odnotowywane są wypadki...

NOTATNIK

\* Na liczne zapytania sympatyków operetki, dyrekcja Teatru Muzycznego...

\* Muzeum Lotnictwa i Astronautyki otrzymało od p. Mariana Rączkowskiego...

Rozmowy przy herbacie

Norwidowska rocznica najwyższej rangi

24 września br. przypada 150 rocznica urodzin Cypriana Norwida...

W Polsce Ludowej — mówi J. Gomulicki — już sześciokrotnie obchodzono...

Może byłby Pan uprzejmy powiedzieć coś więcej o popularności Norwida...

To rzeczywiście prawdziwy powód do radości. Oto osobne tomy przekładów...

Po co nalepiać ogłoszenia na płocie? Studenci czekają na mieszkania

Są w Krakowie studenci szukający mieszkań, są mieszkańcy Krakowa...

Studencki przychodzi, przeglądając zgłoszenia...

thers (Iowa University USA) ukończyli pracę...

Drugim nurtem twórczości tego wszechstronnie utalentowanego człowieka...

W gruncie rzeczy to ciągle jeszcze sprawa nieznaną. Jego dzieła malarskie...

Dziękuję za rozmowę. (bz)

ściela, którejkolwiek ze stron „współzycie” nie odpowiada...

Gastronomia zdobywa coraz większe powodzenie

Z informacji Miejskiego Urzędu Statystycznego wynika...

Znaczący się również znaczny rozwój zakładów gastronomicznych...

W pierwszym szeregu

Elewi Woj. Ośrodka Szkolenia MO w Krakowie...

Kursanci ośrodka są częstymi gośćmi w Woj. Stacji Krwiodawstwa...

Zaopatrzenie rynku zgodnie z potrzebami

Projekt planu i budżetu gospodarczego na 1972 r. w zakresie handlu...

I tak, zakłada się, że pod koniec br. obrót towarowy w skali miejskiej...

Przewiduje się, że w przyszłym roku nastąpi dalsze zwiększenie...

Smętne skutki przygodnych znajomości

Mieszkanka Podgórzka Stefania S. razem z koleżanką...

# Efektowna inauguracja na krakowskim Rynku „Festiwalu XXV-lecia LZS”

OD WOCZESNYCH GODZIN RANNYCH ROZPOCZĘŁY SIĘ WCZORAJ W KRAKOWIE IMPREZY „FESTIWALU XXV-LECIA LUDOWYCH ZESPOŁÓW SPORTOWYCH”, KTÓRY STANOWI KONCOWY AKORD OBCHODZONEGO W CAŁYM KRAJU JUBILEUSZU SREBRNYCH GODÓW TEJ ORGANIZACJI.

Po rannej wizycie delegacji sportowców w większym Hucie im. Lenina, jako pierwsi do walki ruszyli jeźdźcy. Na efektywnie udekorowanym stadionie Cracovii, ustawiono parcours, z przeszkód specjalnie wykonanych na krakowski Festiwal. W pierwszym konkursie, dla jeźdźców okręgu krakowskiego, zwyciężył S. Kumorok z Podhalanina na „Romie” przed K. Kozłowskiem z LKS Swoszowianka na „Rustanie” i J. Pekańcem z LZS Stubna na „Barwiku”. W konkursie juniorów, w obsadzie międzynarodowej najlepszą okazali się reprezentanci Bułgarii. Zwyciężył Letkova na „Elwirze” przed Jaworskim z LZS Kozienice na „Broku” a dwa następnie miejsca zajął znowu Bułgar — Christow na dwóch różnych koniach: „Marsie” i „Fermentacji”. Wreszcie trzecia ranna konkurencja był konkurs otwarcia (seria pierwsza) w którym triumfował

Poźniak z Opola na „Radiusie” przed Vargą (CSRS) na „Fuksji” i Dziadzykiem (Kielce) na „Broku”.

Kiedy kończyli swe walki jeźdźcy, spod bram kombinatu HIL startowali kolarze, do indywidualnej jazdy na czas młodzików, prowadzącej 15-km trasą do Niepołomic. Zwyciężył tu bezapelacyjnie J. Kuczek z Białegostoku 21,14 min. Wyprzedzając o ponad pół minuty J. Krawczyka z Kielc — 21,51 sek. Trzeci był Suchanek z Katowic 21,55 sek. a najlepszy z zawodników krakowskich — Jan Marciniak zajął 9 lokatę w czasie 22,24 min.

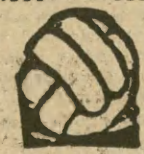
Po południu walczyli znowu jeźdźcy. Konkurs otwarcia (seria druga) wygrał S. Stanisławiak z Poznania na „Schemacie”, a dwa następnie miejsca zajął Andrzejewski na „Aqueductie” i „Ułanie”. K. Kozłowski ze Swoszowianki zajął piątą lokatę, startując na „Libanie”. I wreszcie w ostatnim konkursie pierwszego dnia zawodników mogli spośród 14 ustawionych przeszkód opuścić dowolnie wybrane dwie i dowolnie układać sobie trasę przejazdu przez parcours) najlepszy okazał się lodzianin Andrzejewski na „Daltonie”, wyprzedzając Grodzickiego z Olsztyna na „Giejcie”. Kidonia z Katowic na „Darlecie”. Reprezentant Krakowa — Antoszek na „Grefie” zajął 4 lokatę.

Wieczorem na krakowskim Rynku nastąpiło uroczyste otwarcie Festiwalu, w którym uczestniczył m. in. sekretarz Rady Państwa — L. Stasiak, sekretarz NK ZSL

— M. Marzec, przew. ZG ZMW — Z. Kurowski, sekretarz KW PZPR — A. Czyż, przew. Prez. WRN — J. Nagórzański, przedstawiciel władz politycznych i administracyjnych z Warszawy i Krakowa. Powitał 2200 uczestników z 17 województw a także z CSRS i Bułgarii poseł J. Nagórzański, a oficjalnego otwarcia imprezy dokonał przew. RG LZS — Z. Kurowski.

Z uwagi na deszcz i śliską nawierzchnię organizatorzy zmuszeni byli odwołać najatrakcyjniejszą wieczorną konkurencję kolarską — nocne kryterium dookoła Rynku.

Dzisiaj i jutro dalszy ciąg Festiwalu, którego szczegółowy program podajemy w rubryce „Dokąd pójdziemy?” (LANG).



## Punkt w meczu ze Stalą Mielec marzeniem piłkarzy Wisły

TRZY DNI PRZERWY MIELI PIŁKARZE EKSTRAKLASY, PO OSTATNIEJ SERII LIGOWYCH ROZGRYWEK I JUTRO ZNOW STANĄ DO WALKI O MISTRZOSTWO PUNKTY. PIŁKARZE WISŁY PO OSTATNIEJ PRZEGRANEJ U SIEBIE Z WARSZAWSKĄ GWARDIĄ BĘDĄ MUSIELI STOCZYĆ TRUDNY MECZ W MIELCU Z TAMTEJSZĄ STALĄ.

Mieleczanie wystartowali imponująco, lecz w dwóch ostatnich spotkaniach zaprezentowali nieoczekiwanie słabą formę i jak się wydaje zaczynają placić haracz za start w rozgrywkach Pucharu Łata. Fakt ten stanowi pewną szansę dla wiślanów, choć z drugiej strony po ostatnich niepowodze-

## W telegraficznym skrócie

**VARESE.** Na kolarskich mistrzostwach świata torowców, w wysługu na 4 km na dochodzenie Polak Głowacki zajął 4 miejsce. Mistrzem został Rodriguez (Kolumbia).

**SOFIA.** Polscy zapasnicy dobrze zainaugurowali mistrzostwa świata w stylu wolnym odnosząc w pojedynkach eliminacyjnych 5 zwycięstw.

**BELGRAD.** Na mistrzostwach świata w wioślarstwie wszystkie polskie załogi awansowały do półfinałów.

**KATOWICE.** Po ćwiczeniach obowiązkowych w gimnastycznych mistrzostwach Polski prowadzi Bartosz (Wawel), Daniec (Wisła) jest 4, a Zięba (Wisła) — 5. Wśród mężczyzn prowadzi M. Kubica.

**ZURYCH.** Po 3 etapach kolarskiego wysługu im. W. Tella prowadzi Dmítruk (ZSRR) a najlepszy z Polaków — Krzeszowiec zajmuje 9 miejsce.

**CECINA.** Polskie juniorki odniosły drugie zwycięstwo na

mistrzostwach Europy w siatkówce zwyciężając Holandię 3:0.

**HAGEN.** W turnieju koszykarskiej Polska przegrała z CSRS 86:88 a NRF I wygrała z NRF III 109:82.

## Turniej juniorów

PO DNIE przerwy wznowiono piłkarski turniej juniorów organizowany przez Cracovię. W ostatnim spotkaniu biało-czerwoni zremisowali z czechosłowackim zespołem Sport Club Praga 1:1 (1:0).

Na marginesie imprezy chcemy odnotować dziwną formę organizacyjną turnieju. Urządzono rozgrywki z udziałem 4 drużyn, graną systemem „każdy z każdym” przy czym nie rozegrano meczu Hutnik — Garbarnia, co doprowadziło do sytuacji, w której turniej nie ma zwycięzcy. Pytamy więc organizatorów — dla kogo te rozgrywki, po co taki turniej? Czekaemy na odpowiedź. (JL)

## ECHO SPORTOWE

### Tak źle dawno nie było

NIE wiedzie się polskim żużlowcom w tegorocznych indywidualnych mistrzostwach świata. Do finału europejskiego zakwalifikowało się zaledwie trzech Polaków, a do finału światowego tylko jeden. Tydzień temu na torze w Wembley w Londynie nasi zawodnicy prawie nie odgrywali żadnej roli: Szczakiel zajął dopiero ósme miejsce, zdobywając 7 pkt. I on będzie reprezentował Polskę w finale światowym w Goeteborgu.

Tak źle nie działo się w polskim żużlu od 1963 roku. Przypomnijmy ilość polskich zawodników, która kwalifikowała się do światowego finału: 1964 r. — 2, 1965 — 3, 1966 — 4 (Woryna II wicemistrz świata), 1967 — 4, 1968 — 4 (Janecz II wicemistrz świata), 1969 — 5, 1970 6 (P. Waloszek I wicemistrz świata Woryna II wicemistrz świata).

W tegorocznym finale wystartuje tylko jeden Polak: Jerzy Szczakiel.

### Ze sportu MO

W KRAJOWYCH zawodach jednostek ZOMO w strzelaniu zwyciężyła reprezentacja Zielonej Góry, a Kraków zajął 5 miejsce.

NA PÓLMETKU mistrzostw piłkarskich KW MO w Krakowie prowadził Wydział Łączności.

ROZGRYWKI komend powiatowych MO naszego regionu w siatkówce wygrała drużyna tarnowska wyprzedzając zespoły Proszowice, Nowego Targu i Myślenic.

### Dzisiaj początek meczu la

## ZSRR — Polska — NRD na Łużnikach

Dzisiaj i jutro w Moskwie odbędzie się tradycyjny trójmecz lekkoatletyczny między reprezentacjami: NRD, Polski i Związku Radzieckiego.

Nasza drużyna będzie miała za przeciwników dwie potęgi lekkoatletyczne Europy. I z góry należy liczyć się z porażkami (choć w meczu kobiet z ZSRR nie stoimy całkiem na straconej pozycji). Chodzi o rozmiary tych porażek, chodzi o to, aby nie były one zbyt duże. To jedno zadanie, które czeka naszą reprezentację. Drugie: to sprawdzenie tłumaczeń wielu naszych trenerów, że „szczęśliwy” im wypadł na same Helsinki. Jak nie na Helsinki, to powinien wypaść właśnie teraz, w Moskwie. Dowiemy się, czy plan szkolenia był prawidłowy, dowiemy się, w jakiej formie są polscy lekkoatleci na rok przed Olimpiadą w Monachium. Wreszcie trójmecz na Łużnikach da odpowiedź na pytanie, czy nasi zawodnicy potrafią walczyć, czy pozbyli się nerwowości, która (nerwowość lub być może brak odpowiedniego przygotowania) paraliżowała zbyt często ich ruchy w stolicy Finlandii.

Prawie we wszystkich konkurencjach przeciwnicy będą bardzo wymagający. Zapowiada się wiele atrakcyjnych pojedynków. Na pierwszy plan wysuwa się bieg kobiet na 100 m przez płotki. Startują cztery pierwsze zawodniczki z Helsinek. Czy tym razem nasze specjalistki od tej konkurencji przegrają z Niemkami? Może przełamają zią passe, może rekord świata powróci do Polski. Bardzo ciekawym jest rewanżowy pojedynek w biegach sprinterskich między mistrzynią Europy, Stecher i powoli powracającą do wielkiej formy Ireną Szewińską.

W konkurencjach mężczyzn wiele emocji przyniesie pchnięcie kulą, gdzie spotkają się medalisti z mistrzostw Europy: Brlesnick, Rothenburg i Komar. Liczymy, że dużo lepsze wyniki niż w Helsinkach uzyskają w Moskwie nasi 800-metrowcy, Gajdziński, Badeski, Buciariski, Kulczycki i specjalistą od biegu na 3 km z przeszkodami.

Chcielibyśmy, aby w trójmeccu na Łużnikach, reprezentanci Polski nie byli tylko tłem dla świetnych lekkoatletów NRD i ZSRR. Mamy nadzieję, że w Moskwie padnie przynajmniej kilka rekordów Polski, że nasza drużyna nawiąże do dobrych tradycji i zrehabituje się za nieudane starty w Helsinkach. (KAS)

niach stalowcy, przed własną publicznością zechcą, zapewne wykazać wyższą formę i zdobyć komplet punktów.

Trener M. Kurdziel zakłada jednak, że przy grze defensywnej, przy wzmocnieniu linii obronnych i niepokoju bramkarza gospodarzy tylko sporadycznymi atakami zdoła osiągnąć przynajmniej wynik remisowy. W trudnej sytuacji w jakiej znaleźli się wiślanicy, punkt w meczu wyjazdowym byłby sporym osiągnięciem krakowian. Tylko czy wytrzymają kondycyjnie trudy walki, czy uda im się ambicją i poświęceniem nadrobić braki w przygotowaniu do sezonu?

Wiślanicy po meczu z Gwardią, trenowali lekko w czwartek i bardzo intensywnie wczoraj. Dzisiaj mają dzień przerwy w zajęciach, dzień odpoczynku, a jutro rano ruszają do Mielca. Trzymamy kciuki za powodzenie wyprawy, życząc piłkarzom realizacji planów. Z pozostałych spotkań bardzo ciekawie zapowiada się mecz świetnie grającej opolskiej Odry z Górnikiem Zabrze. Górnicy wrócili z Hiszpanii później niż to planowa-

## Floyd święci sukcesy

POWRÓT na ring po kilkuletniej przerwie byłego mistrza świata uszczęchwaj zawodowców — czarnoskórego boksera Floyda Pattersona jest niezwykle udany. Wygrywa walkę za walką, dążąc do odzyskania utraconego tytułu. Ostatnio w Buffalo Patterson zwyciężył na punkty w 10-rundowym pojedynku Browna. Była to szósta kolejna wygrana eksmistrza świata.

los zwraca jej dziecko i męża, a wtedy twarz jej ulega zdumiewającej przemianie.

Virgil także patrzył na nią. Zapanowała w holu chwila przedziwnie nastrojowej ciszy, a potem Bobby kichnął i czar przysnął. Marion podbiegła do synka, schwyliła go w ramiona i zaczęła pokrywać jego zamorusaną buzię pocałunkami.

— Bobby — szeptała tylko — mój Bobby...  
Potem odwróciła się do męża:  
— Virgil! Kochany! Uratowałeś go! Uratowałeś Bobby'ego!

Wyciągnęła do niego rękę, a wszystkie jej urazy w stosunku do męża w jednej chwili przysnęły. Marion odrodziła się do nowego życia. Cud ten sprawiła straszliwa trwoga o życie drugiego dziecka i radość z powodu cudownego jego odzyskania. Virgil Fanshawe jednak nie od razu śmiał uwierzyć w swe szczęście.

— No, jazda synku! — powiedział niby rubasznie, chociaż tonem niezupełnie pewnym. — Najwyższy czas rozgrać się i położyć dzieci do łóżka.

— Tak, tak! — przytaknęła Marion, stawiając Bobby'ego na ziemi. — Ale i ty, kochanie, musisz się natychmiast przebrać! Nie pozwolę, żebyś się zaziębił!

Każde z rodziców wzięło jedną łapkę malca i tak cała trójka ruszyła schodami w górę, obojętna na resztę świata. Marion, całkiem odmiennie, uśmiechała się promiennie do męża. Oto zdarzył się w jej życiu cud! Virgil zaryzykował własne życie, żeby uratować syna. Fakt ten całkiem go w jej oczach zrehabilitował i otworzył na nowo zamknięte dotychczas serce.

## Co-Gdzie-Kiedy?

(Dokończenie ze str. 5)

aluminium L. Pędziak (11-14), Podziemia kościółka św. Wojciecha: Dzieje Rynku Krak. (sob. 9-18, niedz. 9-15), Muzeum Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Polska kultura ludowa (11-15), Muzeum Przyrodnicze, Sławkowska 17 (11-13), Muzeum Geologiczne, Senacka 3: Świat roślin i zwierząt (9-17 wstęp wolny), Galeria Krzysztofory, Szczepańska 2: Wystawa Zb. Warpechowskiego (11-18), Pałac Sztuki, pl. Szczepański 4: Malarstwo M. Studnickiej-Gilbert (1866-1955) i I. Wachtel-Gintelowej (1902-1969) (11-18), TPSP, N. Huta, al. Róż 3: Malarstwo i grafika artystów USSR (11-18), KTF, ul. Boh. Stalingradu 13: Venus 71 Akt i portret (9-21), Kopalnia Soli, Wieliczka (8-18).

## Dyżury

**SOBOTA:** Chirurg.: Prądnicka 80, Urolog.: N. Huta, Neurolog., Okulist.: Prądnicka 35, Laryng.: Kopernika 23a, Chirurg. dzieci.: Kopernika 40, Gruzliczy dla mężczyzn: Prądnicka 80, dla kobiet: Wola Just., Pogot. Ratunk.: Siemiradzkiego 1: wypadki tel. 09, zachorowania i przewozy: 380-50, Podgórze 625-50, 657-57, Grzegorzki 209 01, 203-71, Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania 614-00 (17-32), Straż Poż. 08, Pomoc Drogowa PZMot Kraków 417-60, Zakopane 27-97, Tarnów 33-78, N. Sącz 82-70, Żywiec 26-43, N. Targ 29-42 (od 7 do 22), Inform. o Usługach, Solskiego 77 tel. 565-88, Nowa Huta: Pogot. MO 411-11, Pogot. Ratunk.: 422-22, 417-76, Straż Poż. 433-33, Bytów pediatr. dla Nowej Huty i pow. Proszowice: Szpital w Nowej Hucie, Informacja kolejowa zagraniczna 222-48, Krakowska 238-80 do 85, 395-15.

**NIEDZIELA:** Chirurg., Urolog., Neurolog., Okulist., Chirurg. dzieci.: N. Huta, Laryng.: Kopernika 23a, Gruzliczy dla mężczyzn: Prądnicka 80, dla kobiet: Wola Just.

## Apteki

**SOBOTA — NIEDZIELA**  
Dietla 76 (tlen), Rynek Gł. 45 (niedz. 8-21), Krowodzieka 74, Konopnickiej 3, Piłkowskiego 27, N. Huta: os. Teatralne 28 (tlen), Centrum A bl. 3 (tlen).

## ROZNE

**ZOO (Lasek Wolski)** od godz. 9 do zmroku.  
**Ogród Botaniczny (Kopernika 27)** od godz. 8 do zmroku.

## Radio

**PROGRAM II SOBOTA**  
Dzienniki: 5.30, 6.30, 7.30, 12.05, 17, 19, 22, 23.50.  
17.45 Melodie Z. Seiferta, 18.20 Widnokrąg, 19.15 „Listy z Kosmosu”, 19.31 Matysiakowie, 20.06 Recital tygodnia — z nagrań Dinu Lipatti'ego, 20.40 Samo życie, 20.50 Cocktail taneczny, 21.10 Kwadrans dla poważnych — Percylapsis — fel. St. Lema, 21.25 Cocktail taneczny d. c. 21.35 Ciekawostki Polskiej Nagrania, 22.30 Wiadomości sportowe, 22.33 Radiosценка, 22.53 Zespół dziewczątka, 23.25 Muzyka popularna.

## NIEDZIELA

6 Melodie i piosenki, 7 Gra Polska Kapela p/d F. Dzierżanowskiego, 7.45 Melodie i piosenki z przedmieścia, 8 Moskwa z melodią i piosenką słuchaczom polskim, 8.45 (9 kwadransów z literaturą i muzyką) — defilada rytmów, „Przed świtem” opowiadanie Stanisława Zielińskiego, z nagrań Ork. i Choru PR i TV w Krakowie pod dyr. K. Missony, „Kalkulator Wielki” — siołuchowisko wg opowiadania S. Lema, adaptacja i reżyseria Józefa Grotowskiego, zespół regionalny — Jody przy Technikum Przemysłu Drzewnego w Zywcu, 10.30 Koncert zyczeń, 13.30 Poranek muzyki operowej, 13.30 Koncert zyczeń, 15 Dla dzieci „Wieczór nad rzeką Kabi” słuch. 15.45 Z księgarskiej lady 16.20 Letnia przygoda czyli trzech panów na delegacjach — humoreska J. Afanasiewa, 16.30 Koncert Chopinowski, 17.05 Warszawski Tygodnik Dźwiękowy, 17.40 Podwieczorek taneczny, 18 Teatr PR „Dzwony zwycięstwa” słuch. S. Goszczernego, 19.20 Z twórczości kameralnej kompozytorów francuskich, 19.45 Wojsko, strategia, obronność, 20.05 Wieczór z aktorami, 21.50 Tańczymy wśród gwiazd, 22.05 Wiadomości sportowe, 22.40 Spotkania z muzyką.

Razem z Fanshawem posuwaliśmy się powoli i z trudem w wodzie. Po straszliwym wysiłku dotarliśmy wreszcie do tego, co wczoraj jeszcze nazywało się kruchutą, a dzisiaj w ogóle już nie istniało. Środkowa nawa kościoła zalana była całkowicie wodą.

— Dawn! — zawołałem, a echo przyniosło mi z powrotem mój okrzyk. — Dawn! — zawołałem jeszcze raz.

I w tej samej chwili zobaczyłem dzieci...  
Pod dzwonnica znajdowała się szeroka belka, umieszczona tam celem wzmocnienia murów. Siedząc okrzakiem na tej belce nad wodą Dawn i Bobby patrzyli na nas, jak dwie małe sówki.

Niefad ich ubrań przechodził wszystko, co można sobie wyobrazić. Śliczna nowa sukienka Dawn, wybrana specjalnie na wizytę u ciotki Maud, przypominała raczej jakieś groteskowe przebranie. Górna część ciała Bobby'ego była jeszcze jako tako przykryta czymś, co pozostało z jego marynarskiego ubranka, ale nie wiem jaki kataklizm pozabawił go najmniejszego nawet śladu spodnek.

— Chwała Bogu! Bogu Najwyższemu chwała, że was znalazłem! — wykrzyknął Fanshawe. — Niech pan patrzy, doktorze! Są cali i zdrowi!

Dzieci natomiast nie ukrywały rozczarowania, że ich kryjówka została odkryta.

— Halo, jak się masz papo! — odezwała się wreszcie Dawn. — My jesteśmy w Arce Noego!

Virgil Fanshawe, z twarzą rozpromienioną radością, wziął na ręce Bobby'ego, podczas gdy ja zająłem się Dawn. Groziło nam wielkie i bezpośrednie niebezpieczeństwo. Mury, na które napierały fale, wydawały się zbudowane z kartonu. Jeszcze chwila, a runą nam na głowy. Fanshawe i ja — każdy ze swoim najdroższym ciężarem — dobrnęliśmy jakoś do wrót kościoła, otworzyliśmy je i wy-



szliśmy. Nie zdążyliśmy zrobić nawet dziesięciu kroków, kiedy usłyszeliśmy za plecami potworny huk walących się murów. Odwróciwszy się, zobaczyliśmy, że cała fasada kościoła jest jedną kupą gruzów i zwalisk.

Dopiero, kiedy na pół żywi z wysiłku i wyczerpania, dotarliśmy wreszcie do oberży, zrozumiałem jakiego bohaterskiego wyczynu dokonaliśmy, żeby ratować dzieci. Mam wrażenie, że sam sobie w duchu stroilem czoło w wieniec z wawrzynu, kiedy usłyszałem słowa mej córki:

— Wiedziałam że tak zrobisz, papo! Mówiłam nawet do Bobby'ego, że może się z nim założyć o nie wiem co, że przyjdiesz z panem Fanshawem, żeby nam popuścić całą zabawę! Zawsze tak jest! Ty zawsze musisz popuścić mi każdą zabawę!

### ROZDZIAŁ DWUDZIESTY DRUGI

Oberża wyglądała, jak twierdza po odparciu ataku. Cały parter zalany był kompletnie wodą. Mieszkańcy czekali na nasz powrót w nastroju śmiertelnego niepokoju. Marion Fanshawe stała u stóp schodów. Kiedy nas zobaczyła oczy jej, jak błędne, zaczęły się przenosić z Virgila na Bobby'ego, jak gdyby chciała się przekonać, czy nie ulega halucynacji. W pewnej chwili zrozumiała, że dobry